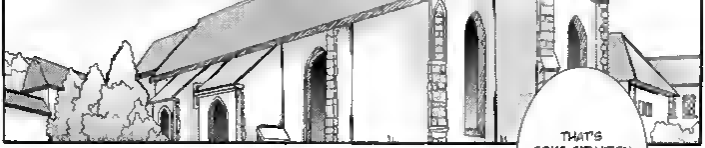
ef
a fairy tale of the two.
2
雅 樹里
原作：御影・鏡 遊

C140-2
発行
メディアワークス

ef
Illustrated by Nara



THAT'S SOME SITUATION YOU'VE GOTTEN YOURSELF INTO
I'M SURPRISED YOU CAN STILL LAUGH ABOUT IT.
DURING THOSE DAYS I REALLY THOUGHT ABOUT PERFORMING SEPPUKU*!

*SEPPUKU IS A FORM OF JAPANESE RITUAL SUICIDE BY DISEMBOWELMENT

Phase.08 A Worrisome Youth

I DIDN'T THINK KEI WOULD BE THAT ANGRY
BY THE WAY, HIRONO-SAN...
WHAT ARE YOU DOING AT THE CHURCH ON A REGULAR DAY?
WHAT?
ARE YOU AFRAID THAT YOU'LL MEET THAT "KEI-SAN" AT YOUR SCHOOL?
IT'S NOT... THAT IS...
IS IT THAT OBVIOUS!?

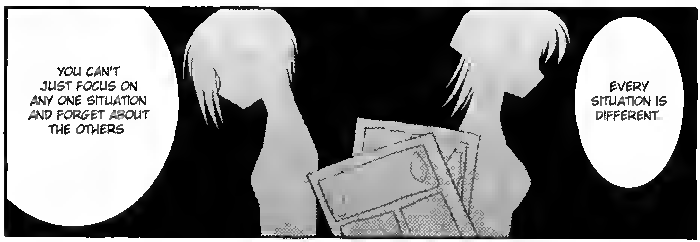
DIDN'T YOU SAY SO YOURSELF A WHILE AGO?
AH, IS THAT SO?
AH, REALLY
WHY AM I WORRYING ABOUT THIS?
UM, WHAT SHOULD I DO?
I'M NEITHER A NUN NOR A PSYCHIATRIST, ASKING ME WOULD BE USELESS.
THEN WHY ARE YOU HANGING OUT AT THE CHURCH?
I'M JUST INNOCENTLY SKIPPING WORK HERE...
TCH, YOU REALLY ARE A CRAPPY MAID.
ARE YOU IN ANY POSITION TO SAY THAT?
UUU

I ONLY WANTED TO WORK HARD AND STUDY HARD,
AND NOT HAVE TO BOTHER WITH ANY OF THESE TROUBLES.

THE MORE I THINK ABOUT IT, THE MORE IT BOTHERS ME.

WHAT ARE YOU TRYING TO SAY?
WHETHER IT'S ABOUT SCHOOL, WORK OR GIRLS.

IF YOU DON'T LOOK AT YOUR PROBLEMS THE RIGHT WAY I DON'T THINK YOU WILL BE ABLE TO SOLVE THEM
HIRONO-SAN,

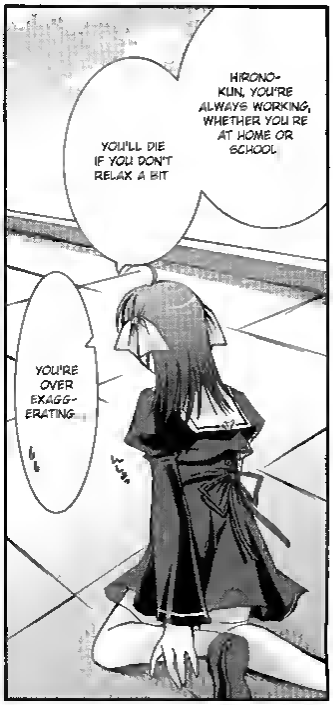

YOU CAN'T JUST FOCUS ON ANY ONE SITUATION AND FORGET ABOUT THE OTHERS
EVERY SITUATION IS DIFFERENT.

YOU'RE REALLY ANNOYING. WHY DO YOU CARE?
ADMITTING YOUR STUPIDITY?
I DON'T UNDERSTAND WHAT YOU'RE TRYING TO SAY.
I NEVER REALLY UNDERSTOOD THIS "AMAMIYA YUUKO" CHARACTER FROM THE START.
AHEM.
IN THAT CASE, I'LL DUMB IT DOWN FOR YOU.
THAT IS TO SAY, YOU CAN HAVE MORE THAN ONE
IMPORTANT THING.

I SAY...
I CAN'T CONCENTRATE WITH YOU BEING HERE
HM? WHAT'S WRONG?
HOW AM I SUPPOSEP TO FOCUS ?!!
CAN'T CONCENTRATE HERE LIKE THIS
DON'T MIND ME. PLEASE JUST FOCUS ON YOUR WORK
IT'S ALREADY LATE AS IT IS. IF DRAGGED ON ANY LONGER, I'D BE SCREWED

I DON'T SENSE ANY URGENCY AT ALL.
UUU... THAT'S NOT GOOD

IT'S VERY IMPORTANT TO RELAX EVERY ONCE IN A WHILE
EVEN IF YOU WON'T DIE YOU'LL EVENTUALLY SUCCUMB UNDER THE ENORMOUS PRESSURE


HIRONO-KUN, YOU'RE ALWAYS WORKING, WHETHER YOU RE AT HOME OR SCHOOL
YOU'LL DIE IF YOU DON'T RELAX A BIT
YOU'RE OVER EXAGG-ERATING
SIGH

HUH?
THAT'S RIGHT LET'S SKIP CLASS TOMORROW AND GO HAVE FUN SOMEWHERE!

THAT'S NOT THE CASE AT ALL!
YOU... ALREADY KNOW MY SITUATION. YOU'RE TRYING TO PISS ME OFF, RIGHT?
I JUST THINK THAT YOU SHOULD FORGET ABOUT WORK ONCE IN A WHILE AND GO HAVE SOME FUN!
I CAN'T WASTE A MINUTE OF MY TIME RIGHT NOW,
AND I HAVE TO CATCH UP ON ALL THE WORK I MISSED EARLIER.
YOU'RE LOOKING WORSE EVERY DAY. IT'S NOT HEALTHY!
I KNOW THIS, BUT HIRONO-KUN... YOU NEED TO RELAX. JUST A BIT, AT LEAST!

CHANGING YOUR PACE WILL OCCASIONALLY RESTORE YOUR SPIRIT. THAT WOULD INCREASE PRODUCTIVITY WOULDN'T IT?
HAS SHE BEEN WATCHING ME THIS ENTIRE TIME!?
FINE. IT'S TRUE THAT MY PRODUCTIVITY HAS BEEN GRADUALLY DECREASING LATELY...
AH. HOW ABOUT WE GO TO THE PARK FOR A PICNIC?
I'LL MAKE A DELICIOUS BENTO* FOR YOU!
IT'D BE TROUBLESOME TO LEAVE THE CITY, SO HOW ABOUT WE GO SOMEWHERE CLOSE?
...AND WHERE WOULD THIS BE?

*A BENTO IS A JAPANESE TAKE-OUT BOXED LUNCH.

SEAWEED EGGROLL MIXED WITH SESAME...
HIRONO-KUN, WHAT WOULD YOU LIKE IN YOUR BENTO?
O! I HAVEN'T AGREED YET!

IT WON'T EVEN TAKE A FULL DAY. JUST SPENDING HALF OF IT WOULD BE OKAY, RIGHT?

...SHE WON'T LISTEN WHEN SHE'S MADE UP HER MIND

IF HIRO REALLY HAS NO TIME TO SPARE, THEN LET ME HELP
I KNOW HOW TO ERASE AT LEAST!

HMPH!
THEN I'LL MEET YOU TOMORROW IN THE PARK AT NOON!

WE'LL PLAY UNTIL EVENING...
AND LEAVE BEFORE THE SUN GOES DOWN
FINE.

Ring!
IT ALWAYS FEELS LIKE MIYAKO DRAGS ME WHEREVER SHE WANTS
PHEW
HELLO, WHO IS IT?
Ring! Ring!
AH!
FORGET IT, IT'S NOT BAD TO GO OUT ONCE IN A WHILE
WAH! YOU SCARED ME TO DEATH!
ARE YOU REALLY PLANNING TO GO PLAY WITH MIYAMURA-SENPAI TOMORROW!?
WHAT'S THE MEANING OF THIS, ONII-CHAN!!!?

EH!? HOW DID YOU KNOW!?
MIYAMURA-SENPAI SAID IT HER-SELF!!
WH-WHAT!?
SHE EVEN ASKED, "WHY DON'T YOU COME TOO, KEI-CHAN?"
HUH?!
WH...WHAT IS THAT GIRL THINKING!?
HOW CAN SHE NOT FEEL KEI'S HOSTILITY?!

...HEY, I'M ASKING YOU ARE YOU GOING OR NOT?
WAH, SHE SUDDENLY CALMED DOWN... HER TONE IS SO SCARY...
I ALREADY PROMISED, SO I HAVE TO GO

HAH!?
ARE YOU SERIOUS!?
WHAT KIND OF ATTITUDE IS THIS? SHE ALREADY INVITED ME... COULD IT BE THAT YOU DON'T WANT ME TO COME?
...I UNDERSTAND.
THEN I'LL BE COMING AS WELL
NO... I DIDN'T MEAN IT THAT WAY...
HMPH, THAT'S ALL, THEN
BYE
R-RIGHT!
I'LL BRING HIM ALONG!
THIS... THIS SETUP WILL ONLY INCREASE THE PRESSURE...

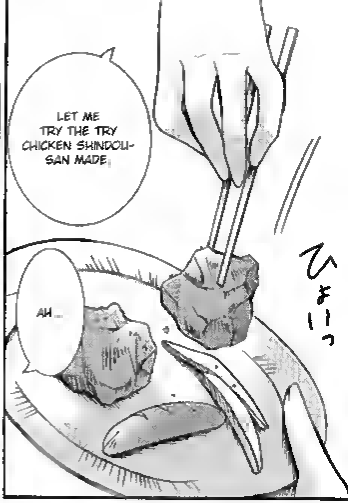
HA HAHA!!
I REALLY DIDN'T THINK THAT HIRONO WOULD CALL ME OUT ON A DATE!
YOU LITTLE DON'T SAY IT IN SUCH A DISGUSTING WAY!
.....
NO NEED TO GET EMO-TIONAL NOW, HIRONO ♪
OH YEAH, HIRONO-KUN,
WHAT IS IT?
WHO IS THIS? ONE OF YOUR FRIENDS?
THAT'S GOING OVER-BOARD!

I'M KYOU-SUKE!
DIDN'T WE TALK A LOT IN FIRST YEAR?
DID THAT HAPPEN?
I'M REALLY NOT GOOD AT REMEMBERING FACES...
WUU.. YOU'VE COMPLETELY FORGOTTEN ABOUT ME, RIGHT...?
HEY WHAT'RE WE GOING TO DO NOW MIYAMURA-SENPAI?
THAT'S RIGHT! LET'S START BY EATING THE BENTO THAT I WORKED SO HARD TO MAKE!
WILL YOU BE JOINING US PERSON WHO I DON'T REMEMBER?
WUUU.. I AM BEING REGARDED AS A COMPLETE STRANGER.

Hirono
Kei
.....
I EXPECTED THIS
NOTH-ING
WHAT'S WRONG HIRONO-KUN?
.....
COME, HIRONO-KUN, OPEN YOUR MOUTH!
AAH~
NOO... I DIDN'T
WHY ARE YOU LOOKING AT ME LIKE THAT? TRYING TO PICK A FIGHT?
SO KEI BROUGHT BENTOS AFTER ALL

WHHH AAAAA AAAAA ...?!!
Sigh
I'LL PASS IT FEELS A BIT EMPARR-ASSING
HIIRONO-NUN, SOME-ONE LOVES YOU~~~~
YOU, YOU'RE REALLY ANNOYING!
THERE IS NO HELPING IT
BUT YOU HAVE TO EAT EVERYTHING THAT I PUT ON YOUR PLATE ♡
...TCH!!!

AH... KYOUSUKE MADE A DEADLY CHOICE BY CHOOSING KEI'S COOKING!


LET ME TRY THE TRY CHICKEN SHINDOU-SAN MADE.
AH...
ひょいっ

UGH...
ぱくっ

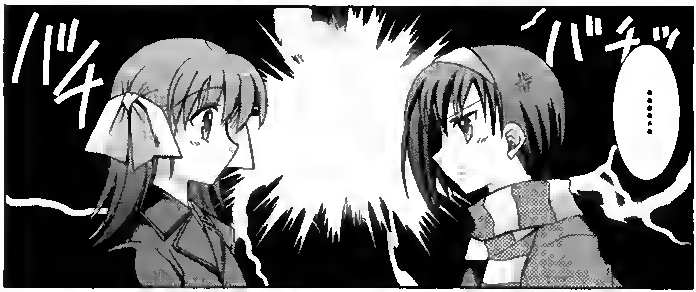
EH?

MM.
THIS FRIED CHICKEN IS QUITE DELI-CIOUS!!

.....

IT'S SO GOOD THAT IT'S MAKING ME SHIVER! I CAN'T GET ENOUGH OF IT!!
R-REALLY?
THIS GUY REALLY HAS NO TASTE BUDS...!
KYOUSUKE— ARE YOU SERIOUS?
...WHAT DO YOU MEAN BY THAT!?
NOTHING, NOTHING! I DIDN'T MEAN ANYTHING...
HAHA, KEI-CHAN'S MOOD CHANGES FASTER THAN THE WEATHER! IT'S REALLY AMUSING~

HM. I'M JUST SAYING THAT'S ALL
I DON'T THINK MIYAMURA-SENPAI HAS THE RIGHT TO LECTURE ME ON THIS
ムカッ


バチッ
バチッ
……

How am I teasing her!
SHE'S PLAYING INNOCENT
ヒソヒソ

Hey Don't tease Kei too much
EH?
ヒソヒソ

AH, HIRONO-KUN YOU HAVE SOME FOOD STUCK TO YOUR FACE
HM?

LOOK, RIGHT HERE
!!
パシャ
.....

WHAT ARE YOU SAYING?
HM... EVEN THOUGH SHINDOU X MIYAMURA SOUNDS NICE MIYAMURA X SHINDOU DOESN'T SOUND BAD EITHER
MIYAMURA... I'M BEGGING YOU TO STOP PLAYING AROUND...
IT'S REALLY EMBARRASSING

EH...
ONII-CHAN! TRY SOME OF MY BENTO, TOO!!
I DEFINITELY CAN'T AFFORD TO SCREW MY STOMACH UP AT A TIME LIKE THIS!!
BUT, EVEN SO...
SHINDOU-SAN'S FRIED CHICKEN IS REALLY DELICIOUS
AH, THEN I'LL TRY SOME AS WELL
PLEASE
MIYAKO'S GOING FIRST

LOOKS LIKE... YOU REALLY WANT TO DIE...!!
MIYAKO I DON'T WANT TO DAMPEN YOUR ENTHUSIASM, BUT IF YOU DON'T TURN BACK NOW
THEN, I'LL HELP MYSELF
ぽく。

AHAHA
I WAS REALLY SURPRISED TODAY...
HER COOKING REALLY HAS A DESTRUCTIVE NATURE
I REALLY WANT TO KNOW HOW SHE WAS ABLE TO GET THAT FLAVOUR
YOU'RE LUCKY THAT YOUR STOMACH ISN'T TURNING ITSELF INSIDE OUT RIGHT NOW...
BUT TODAY WAS REALLY FUN
KEI-CHAN WAS HAPPIER THAN I IMAGINED SHE WOULD BE
AH... IS IT REALLY LIKE THAT?
REALLY ?
WHY DID I THINK SHE GOT ANGRIER AND ANGRIER?

NEXT TIME,
LET'S GO BY OURSELVES.
I'LL PASS
.....
THEN HOW ABOUT I TEACH KEI-CHAN HOW TO COOK NEXT TIME?
I DEFINITELY WON'T ALLOW THAT
I DEFINITELY WON'T LOSE!
おかず

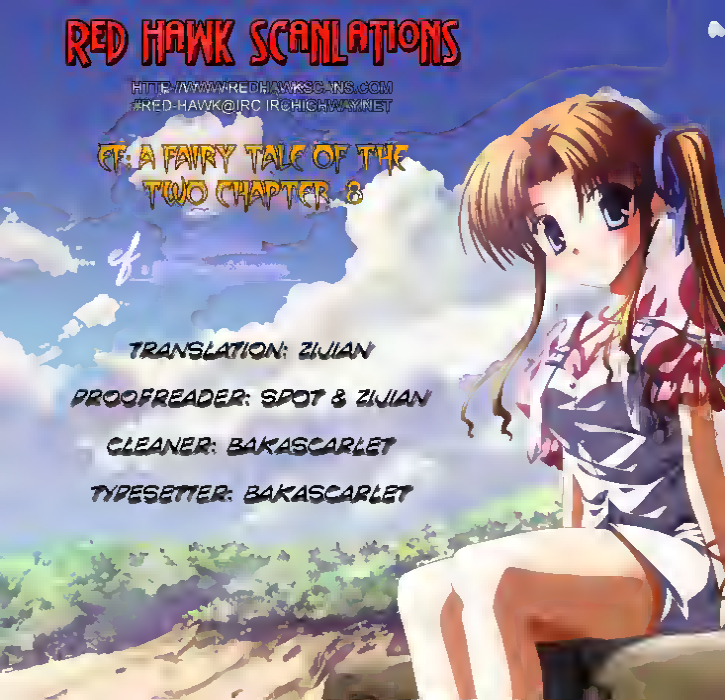
ef
a fairy tale of the two.

RED HAWK
SCANLATIONS
ONE YEAR
ANNIVERSARY
RELEASE
THANK YOU ALL FOR YOUR
SUPPORT OVER THE YEAR AND WE
HOPE YOU WILL CONTINUE ENJOYING
OUR RELEASES!
AUGUST 30/08 - AUGUST 30/09

RED HAWK SCANLATIONS

HTTP://WWW.REDHAWKSCANS.COM
#RED-HAWK@IRC.IRCHIGHWAY.NET

CF: A FAIRY TALE OF THE TWO CHAPTER 8



TRANSLATION: ZIJIAN

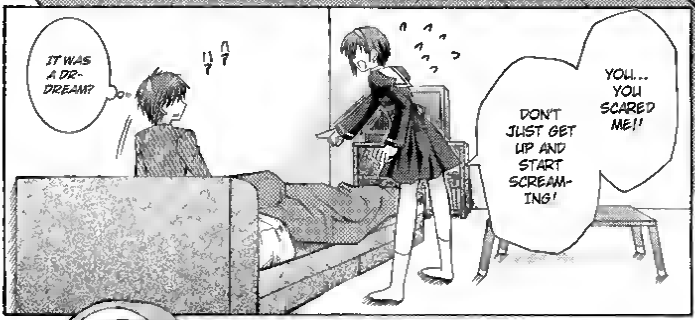
PROOFREADER: SPOT & ZIJIAN

CLEANER: BAKASCARLET

TYPESETTER: BAKASCARLET

YOU EVEN FINISHED THE BENTO SHE MADE FOR YOU, EVEN THOUGH YOU DIDN'T TOUCH MINE AT ALL.
EH? IT'S NOT WHAT YOU THINK, KEI. MIYAMURA INVITED HERSELF IN, THAT'S ALL!
ONII-CHAN,
YOU DARE BRING MIYAMURA-SENPAI HOME...
UNFOR-GIVABLE...
C...CALM DOWN, KEI! WE NEED TO SIT DOWN AND TALK THIS THROUGH...!
UNFOR-GIVABLE!
ボキ
バキ
HO... HOOOLD ON!!

Phase.09 Unexpected Face



THIS GIRL DIDN'T FORGET WHAT HAPPENED BEFORE, RIGHT?
?
WHY AREN'T YOU SAYING ANY-THING?
.....
NO, IT'S NOTH-ING
IT'S GREAT THAT KET'S SO SIMPLE
IN THAT CASE, HURRY UP AND GET READY
WAIT
DON'T SUDDENLY TAKE YOUR CLOTHES OFF
AH, AH, UNDER-STOOD WAIT A BIT, THEN

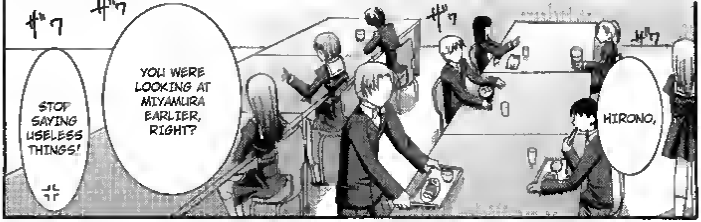
WHACK!
AHHHHHHHH
DIDN'T WE TAKE BATHS TOGETHER WHEN WE WERE YOUNG?
THERE'S NOTHING TO BE EMBARRASSED ABOUT
GIRL? WHERE?
THAT WAS BEFORE!! I'M TELLING YOU NOT TO TAKE OFF YOUR CLOTHES IN FRONT OF YOUNG GIRLS!!
THAT HURTS!
.....
...KEI?

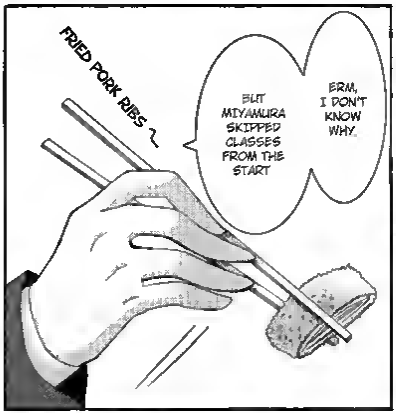
IT'S TRUE THAT ONII-CHAN ONLY SEES ME AS HIS SISTER.
So cold.
I'M ONLY JOKING YOU KNOW? DON'T BE SO SE-RIOUS
SO IT'S TRUE...
I'M THE SAME AS ALWAYS.
NOTH-ING...
AH?
KEI, DID SOMETHING HAPPEN TO YOU?
THIS GIRL...
SAYING THINGS SO FORCEFULLY, SHE'S EX-POSING EVERY-THING
EVEN WITHOUT THE OBSER-VATIONAL SKILLS OF A MANGAKA...
.....

DING-----
DONG-----
HEY, HIRONO
YOU HAVE TO TREAT ME TO THE MEAL TODAY!
WAH, YOU STILL REMEMBER
I NEVER IMAGINED THAT YOU WOULD BE THIS STUBBORN AND PERSISTENT
AS LONG AS IT'S ABOUT FOOD OR FILM, I'LL NEVER BACK OFF
YES YES, I UNDERSTAND
YAY! THEN LET'S GET GOING AND HURRY TO THE CAFETERIA.
STILL WANT FRIED PORK CHOPS?
OF COURSE

2-B IS MIYAKO'S
OH
.....
THAT GIRL...
HEY HIRONO, WHAT'S WRONG?
EH?
AH, NOTHING

//
.....
HEY, HIRONO
IF WE DON'T HURRY, IT'LL BE SOLD OUT
I KNOW!
WHAT A TROU-BLESOME GUY.
HM


STOP SAYING USELESS THINGS!
YOU WERE LOOKING AT MIYAMURA EARLIER, RIGHT?
HIRONO,


FRIED PORK RIBS
BUT MIYAMURA SKIPPED CLASSES FROM THE START
ERM, I DON'T KNOW WHY.

HEY, KYOU-SUKE
WHEN SHE WAS IN FIRST YEAR, WAS SHE ALONE ALL THE TIME?

IT'S PRETTY HARD TO IMAGINE...

EVEN IF SHE'S BY HERSELF SHE DOESN'T SEEM LONELY AT ALL

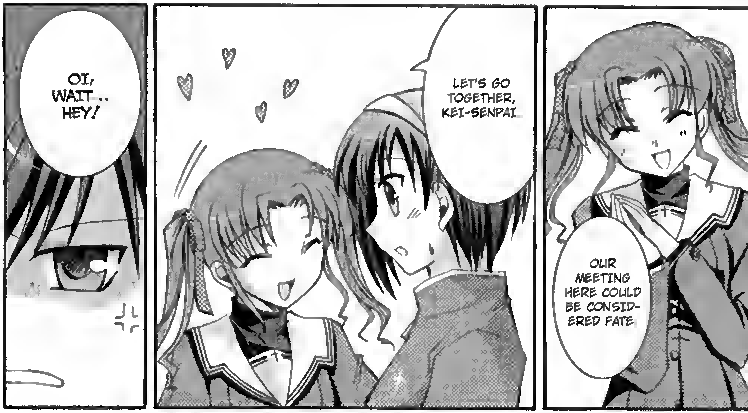
EVEN IF PEOPLE WERE TO GO AND TALK TO HER, SHE'D NEVER LOOK AT OTHERS
REALLY

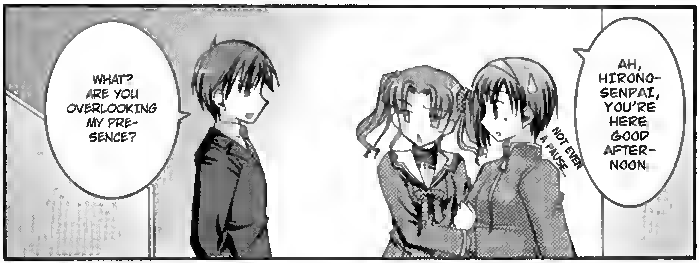
AH DAMN.
IF I DON'T HURRY HOME AND WORK...
OF ALL THE DAYS, WHY DO I HAVE CLASS DUTIES TODAY? JUST MY LUCK...
SAY NO MORE KEI
AHAHAHA
AND THEN AT THAT TIME...
AHA-HAHA-HAHA
HM?
OI- KEI!
O ONII HIRONO-SENPAI!?
YOU HAVE TO GO PRACTICE NOW? YOU WORK PRETTY HARD EVERY DAY!
KEI?
SORRY, PLEASE GO ON AHEAD

DON'T YELL MY NAME ALL OF A SUDDEN! IT'S REALLY EMBARRASSING!!
WHAT'S WRONG? IS IT OKAY FOR YOU TO SKIP PRACTICE?
UEGH!
OF COURSE, IDIOT!!
ドズッ
SO YOU FEEL "EMBARRASSED" TOO
EH?
DOKI
...WHAT WORRYING?
N-NEVERMIND YOU'RE SO FULL OF ENERGY I WON'T HAVE TO WORRY ANYMORE
COUGH, COUGH

ぶにっ
WAIT WHAT RE YOU DO-ING!?
YOU'VE BEEN TOO TENSE RE-CENTLY...
YOU HAVE TO RELAX A BIT.
KEI?
I
DO I REALLY LOOK THAT FORCED?
YEAH.
NEVER-MIND YOU PROBABLY HAVE ALL SORTS OF THINGS GOING ON IN YOUR HEAD
ALL SORTS OF THINGS... IT'S NOT LIKE THAT!

SO WHAT IS IT?
YOU CAN JUST TELL ONII-CHAN
YOU, YOU'RE SO ANNOY-ING!!
THERE'S ONLY ONE THING TROUBLING ME!
AH, MIZUKI
HM?
!!!
IT HAS NOTHING TO DO WITH YOU!
KEI-SENPAI!
STRANGE IS THE PRACTICE TODAY COM-BINED AS WELL?
NO, IT'S BECAUSE WE'VE FINISHED PRACTICE FOR THE DAY, SO I'VE COME TO SEE KEI-SENPAI!
.....


OI, WAIT.. HEY!
LET'S GO TOGETHER, KEI-SENPAI
OUR MEETING HERE COULD BE CONSIDERED FATE


WHAT? ARE YOU OVERLOOKING MY PRESENCE?
NOT EVEN A PAUSE
AH, HIRONO-SENPAI, YOU'RE HERE GOOD AFTERNOON

WHO ARE YOU..
PLEASE DON'T INTERRUPT KEI-SENPAI AND I WHEN YOU DON'T HAVE MY PERMISSION
Since when did I belong to Mirua!?
I HAVEN'T FINISHED SPEAKING WITH KEI YET..
THAT WON'T DO!

I'LL BE GOING FIRST
AH, AH!
THAT'S ALL
GOODBYE, HIRONO-SENPAI
BUT
KEI'S TROUBLE
HAYAMA'S APPEARANCE WAS TOO MUCH OF A COINCI-DENCE
NEVER MIND
IT'S FINE AS LONG AS SHE HAS ENERGY
HA。
WON'T BE LONG BEFORE SHE TELLS ME
WHAT IS IT?
THERE'S ONLY ONE THING TROUBL-ING ME!!
GUESS I'LL GO HOME
YOU CAN'T
ｽﾔ

M
MIYAKO?
AH?

WHERE ARE WE GOING?

COME WITH ME FOR A SEC-OND
HEY, HEY!

ROOF-TOP ♪

WAH----! TODAY'S WIND IS STRONGER THAN USUAL!
HEY,
WHAT'S THIS ABOUT?
NEVERMIND, THERE'S ONLY HIRONO-KUN HERE RIGHT NOW
EVEN IF MY SKIRT GETS BLOWN UP IT WON'T MATTER.
PLAYING WITH ME AS IF I WERE A TOY... YOU MUST BE REALLY HAPPY.
AH, YOU FOUND OUT?
IN THE BEGINNING, I INDEED TREATED YOU AS A TOY TO PLAY AROUND WITH~
I KNEW IT
HM? IN THE BEGINNING?

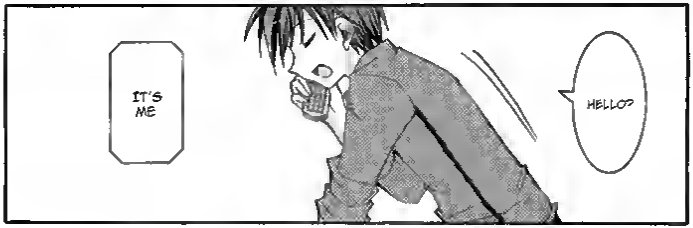
I DON'T KNOW WHAT YOU'RE SAYING AT ALL...
THERE ARE THINGS THAT HAVE BECOME COMPLETELY DIFFERENT
"MIYAMURA-SAN CAN LAUGH LIKE THAT TOO, IT SEEMS."
I HEARD STUDENTS FROM MY CLASS SAY THAT WITH SURPRISE
THERE HAVE ALSO BEEN COMPLICATED CHANGES WITHIN MY HEART
THAT'S REALLY RUDE!
I'M A HUMAN TOO. OF COURSE I CAN LAUGH!
IS SHE SOMEONE WHO SMILES ALL THE TIME?
BUT THEN AGAIN, I'VE ONLY SEEN YOU SMILE

IF I THINK ABOUT IT, THERE ARE SOME DISCREPANCIES HERE.
ASIDE FROM THIS, DO YOU HAVE A REASON TO BRING ME UP HERE?
HM? THERE AREN'T ANY SPECIAL REASONS.
I JUST WANTED TO COME TO THE ROOFTOP. THAT'S ALL.
THAT'S IT?
THEN— I STILL HAVE THINGS TO WORK ON. SO I HAVE TO GO... WHAT ABOUT YOU?
TODAY-- I HAVE TO BUY GIRLS' SECRET ITEMS.
SO YOU CAN'T FOLLOW ME.
WHO WOULD FOLLOW YOU?
I HAVE MY OWN WORK TO DO!
HEHE!

I SCREWED UP WITH THE PEN!
SHIIIII-IIIIT!

EH?
HAVE TO FIX IT WITH WHITEOUT LATER...

AH, DAMN I ALWAYS MAKE THESE KINDS OF MISTAKES WHEN I'M RUSHING


HELLO?
IT'S ME

AH? YOU'RE STILL NOT FINISHED PENNING THE DRAWING?
STILL HAVE TO PEN ABOUT TEN PAGES
HOW MUCH LONGER BEFORE IT'S DONE?
IS SOME-THING UP?
SO CAN YOU NOT USE THIS FRIGHTEN-ING TONE?
SPEAK-ING OF WHICH
DOES ANYONE HAND THEIR WORK IN BEFORE THE DRAFT DATE?
DON'T SAY UNNECESSARY THINGS IT'S FINE AS LONG AS I MEET THE DRAFT DATE, RIGHT?
SAY, YOU'VE SLOWED DOWN RECENTLY, HAVEN'T YOU?
.....

IF MIRACLE MANGAKAS LIKE THAT EXISTED, WHO'D BE SO BORED AS TO CALL AND MAKE SURE THE DEADLINE IS MET!? IDIOT--!!
SORRY, MY BAD
I'LL DEFINITELY HAND THE ORIGINALS IN BEFORE THE DRAFT DATE. WAIT FOR ME, EDITOR
OKAY, KEEP YOUR PROMISE
YOU'D BETTER HAND THE ORIGINALS IN BEFORE THE DRAFT DATE,
OR ELSE YOU WILL SUFFER THE DEATH PENALTY!!
GEEZ, HE IS SUCH A KID...
BRRRRRRRRR BRRRRRRRRR
THE EDITOR'S CALLING AGAIN...
HM? IT'S FROM A PUBLIC PHONE...
HELLO?
HEY.
HIRONO-KUN? IT'S ME.
WHAT? IS IT MIYAKO?

ERM...
THEN, HIRONO-KUN, I HAVE A FAVOR TO ASK OF YOU...
HM? WHAT'S WRONG? YOU DON'T SOUND WELL
JUST NOW,
I WENT TO THE CITY TO BUY SOME STUFF
REALLY, WHAT IS IT? I'LL BE LISTENING, SO JUST SAY IT
ERM...
THAT...
WHEN I WAS ON MY WAY BACK... I

ON THE TRAIN...
I MET A PERVERT
I'M REALLY SCARED... I'M ABOUT TO CRY.
THEN... WHAT WOULD YOU LIKE ME TO DO?
THAT...
.....
...REALLY?
WHAT SHOULD I DO?
THAT'S REALLY TROUBLESOME...

カチカチ
SO...
I'M TOO SCARED TO COME BACK BY MYSELF...
HM...
RIGHT NOW I'M AT OTOWA STATION
SOOO?
I'M COUNTING ON YOU...
CAN YOU COME RIGHT NOW AND PICK ME UP?

ef

a fairy tale of the two.

RED HAWK SCANLATIONS

HTTP://WWW.REDHAWKSCANS.COM
#RED-HAWK@IRC.IRCHIGHWAY.NET

CF: A FAIRY TALE OF THE TWO CHAPTER 2

TRANSLATION: ZIJIAN

PROOFREADER: SPOT & ZIJIAN

CLEANER: BAKASCARLET

TYPESETTER: SHAVI

QUALITYCHECKER: BAKASCARLET

Phase.10 Advance and Anxiety

WHAT HAP-PENED

Smile
Smile
Smile

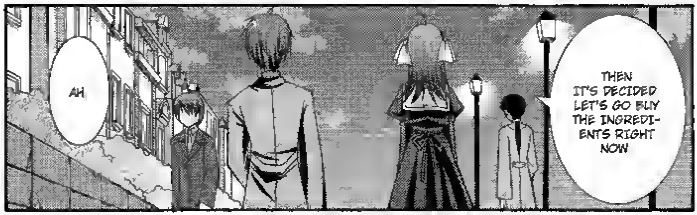
YOU SOUNDED LIKE YOU WERE ABOUT TO CRY ON THE PHONE. BUT NOW YOU'RE FULL OF ENERGY

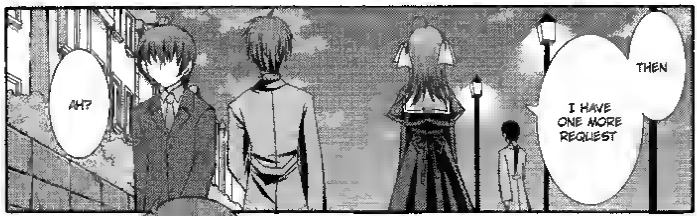
GULP
BE-CAUSE HIRONO-KUN CAME TO GET ME ♪

I CAN'T SAY ANYTHING WHEN SHE SMILES LIKE THAT
REALLY...

STEP STEP STEP
WAIT...
THEN LET'S GO HOME ALREADY
I STILL HAVEN'T FINISHED MY WORK YET
IS YOUR HOUSE THIS WAY AS WELL?
UM, HIRONO-KUN
IS IT POSSIBLE TO GO TO YOUR HOUSE RIGHT NOW?
EH EVEN IF I GO TO MY HOUSE RIGHT NOW, THERE'D BE NO ONE HOME
IT'LL BE A BIT SCARY
THAT'S OKAY
BUT IN EX-CHANGE YOU'LL HAVE TO COOK FOR ME
I STILL HAVEN'T EATEN DINNER YET
RIGHT NOW?
HM I'LL DEFINITELY DO THAT ♪
WHAT WOULD HIRONO-KUN LIKE TO EAT?
TODAY... I WANT CHINESE

*HAPPOSAI IS LITERALLY THE "EIGHT TREASURE DISH"





DON'T WORRY, I WON'T BITE.
ARE YOU EMBARRASSED?
I CAN'T DO THAT KIND OF THING!!
SERIOUSLY...
HEY...
HEHE~ I WON'T LET GO NO MATTER WHAT.
HEY, HIRONO-KUN.
I STILL HAVE ONE LAST REQUEST.
HOW MANY REQUESTS DO YOU HAVE...

CAN I CALL YOU HIRO-KUN?
THAT, UM... FROM TODAY ON...
BLUSH
NO... NO PROBLEM
WHY AM I BLUSH-ING!?
I-IT'S NOTH-ING...
ARE YOU OKAY?

HIRO-
-KUN
WH-
WHAT?
.....
I'M JUST TRYING IT OUT THAT'S ALL
♪
YOU
DOESN'T SEEM SO BAD
FORGET ABOUT IT MIYAKO CALLING ME BY MY FIRST NAME!
OKAY HIRO-KUN, LET'S GET THE SHRIMP NEXT

WHAT AM I MISSING?

WHAT AM I SEARCHING FOR?

YOU DON'T HAVE IT, THEREFORE YOU DESIRE IT

AH— MAYBE
WHAT EXACTLY DO YOU DESIRE?
THEN RIGHT NOW YOU'RE TRYING YOUR HARDEST TO REMEMBER
THAT, I CAN'T REMEMBER.
WHICH DESIRE MADE YOU CHOSE TO TAKE THE PATH TO FIGHT FOR IT WITH YOUR ALL?
BUT IN THE END,

NO THERE'RE STILL CHANCES.
YOU PROBABLY STILL DON'T UNDERSTAND HOW THEY FEEL IN THEIR HEARTS.
RIGHT NOW, IT'S TOO LATE TO GO BACK BECAUSE I'VE ALREADY GONE SO FAR
DO YOU UNDERSTAND THIS?
BUT ONCE YOU ATTAIN THAT, YOU'LL UNDOUBTEDLY LOSE SOMETHING ELSE

YOU'LL KNOW SOON ENOUGH
THEM...?

I DON'T WANT TO BE TROU-BLED ANY-MORE
THEY ARE PAINFUL ENOUGH TO MAKE YOU WANT TO ESCAPE AND RUN AWAY
I DON'T WANT IT
OF COURSE DIFFICULT EVENTS LIE AHEAD ON THIS ARDUOUS JOURNEY
BUT THERE'S NO PROBLEM
SO—
BECAUSE YOU'VE ALREADY FELT THE WARMTH THAT COULD DEFEAT SUCH PAIN
THERE...
DEFINITELY WON'T BE A PROBLEM.

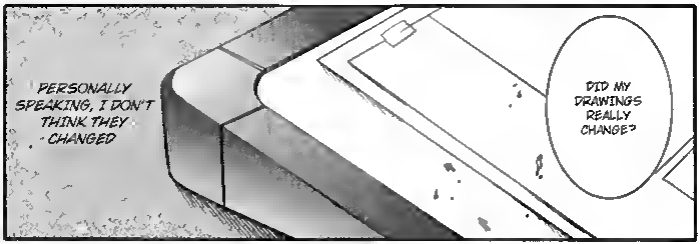
HUH...
EVEN IF IT WAS A DREAM, WHY WOULD AMAMIYA YUUKO APPEAR?
SHINTARO
KUMIKO
AND ALSO, I WAS LECTURED IN MY DREAM
IT'S A DREAM?
STEP
.....
YAWN
IT'S ONLY SIX.. GUESS I'LL FINISH MY WORK
GOOD MORNING ONII-CHAN
AH, MORNING
SLIDE

I HAD A STRANGE DREAM... I GOT SCARED AND WOKE UP
AND SPEAKING OF WHICH, YOU AREN'T DOING YOUR MORNING WORKOUT TODAY?
THIS IS STRANGE
IT'S REALLY RARE TO SEE ONII-CHAN UP THIS EARLY
IF IT WAS GOING WELL THEN I'D DEFINITELY BE SLEEPING RIGHT NOW
SO YOU'RE IN A TIGHT SPOT...
HM?
I JUST WANTED TO WAKE YOU UP BEFORE I GO
IS YOUR ORIGINAL DRAFT GOING WELL?
HEY, AREN'T THE LINES THINNER THAN BEFORE?
REALLY? IT SHOULD BE THE SAME AS BEFORE
SO YOU KNOW ABOUT THE LINES?

JUST ONII-CHAN'S DRAWING, THAT'S ALL.
SINCE I'VE READ THEM SINCE I WAS YOUNG
MY DRAWINGS HAVE BEEN LIKE THIS FROM THE BEGINN-ING...
.....
IT'S TRUE
THAT THINGS HAVE CHANGED BETWEEN ONII-CHAN AND I.
I DON'T SEE IT, EVERYTHING'S STILL THE SAME
BUT ONII-CHAN WENT FROM READING MANGAS TO DRAWING THEM
AND I BECAME SO BUSY WITH CLUBS THAT I DIDN'T HAVE TIME FOR MANGA ANY-MORE
IT'S DIFFERENT THAN BEFORE...
OF COURSE... IF IT STAYED LIKE THAT FOREVER, THEN IT'D BE WEIRD...
AH, EVEN SO...

YESTERDAY... DID MIYAMURA-SENPAI COME OVER?
AH?
OH, THAT'S BECAUSE A LOT OF THINGS HAPPENED...
HMPH--
THERE'RE CHANGES IN A LOT OF AREAS.
Is she leaving already?
SO WHAT ARE YOU TRYING TO SAY?
EVEN IF IT'S LIKE THAT, I WON'T GIVE UP.
SLIDE
I DEFI-NITELY WON'T

WHAT A STRANGE GIRL.
バタン!


PERSONALLY SPEAKING, I DON'T THINK THEY CHANGED
DID MY DRAWINGS REALLY CHANGE?

MAYBE IT'S JUST ME I HAVEN'T REALIZED THE CHANGES HAPPENING IN AND AROUND ME
BUT ISN'T THAT STRANGE...?

TODAY'S REALLY CALM AS WELL~~~~
AHH~~~
IF THAT'S THE CASE, YUUKO, THEN IT'S YOUR MIND THAT'S ALWAYS SO CAREFREE
IT SEEMS THAT YOUR MIND IS ALWAYS THAT CALM~~
YEP
SOMETHING HAPPENED AT SCHOOL ASKING THIS IS REDUNDANT, RIGHT?
YOU'RE STILL LIKE THIS MIYAMURA?
THAT DOESN'T DESCRIBE ME AS WELL AS IT DESCRIBES YOU

WHAT IS THIS...
CAREER FORM?
YUUKO, WHAT DO YOU THINK ABOUT THIS?
SPEAKING OF SCHOOL, I REMEMBERED SOMETHING
THE TEACHER SAID THAT I HAVE TO HAND IT IN TODAY,
BUT I DON'T KNOW WHAT TO WRITE.
THIS WAS DUE A WHILE BACK
EH? WHAT DO YOU MEAN BY THAT?
IF IT'S MIYAKO, I THOUGHT YOU WOULD PUT SOMETHING RANDOM OR NOT HAND IT IN AT ALL
REALLY UNTHINK-ABLE

THAT'S GREAT
AH, WELL, I'M DIFFERENT THAN I WAS BEFORE
MOMMY!
I'M NEITHER YOUR TEACHER NOR YOUR MOTHER SO EVEN IF YOU ASK ME, I WOULDN'T BE ABLE TO GIVE YOU AN ANSWER
FINE, I'LL STOP JOKING AROUND NOW
EVEN THOUGH I WASN'T JOKING TO BEGIN WITH FORGET IT, I'LL LET YOU GO THIS TIME
SFX. GRAB
ガシ
WHO'S YOUR MOTHER
SO SCARY
I'LL MAKE YOU STOP BREATHING
WAA, I SURRENDER, I SURRENDER

ACTUALLY THESE SORTS OF THINGS DON'T REALLY MATTER
IS IT REALLY LIKE THAT...?
BUT IT AFFECTS YOUR FUTURE'S DIRECTION RIGHT?
NO MATTER WHAT,
THIS IS STILL ONLY A FORM. IT DOESN'T MATTER IF I DON'T HAND IT IN
HA, REALLY?
ASIDE FROM THAT YUUKO...
YES?
AH, OKAY
THERE'S SOMETHING SERIOUS THAT I WANTED TO DISCUSS WITH YOU. WOULD YOU LISTEN?

ROCK, PAPER..
SCIS-SORS!!
IS THIS THE PITIFUL HOWLING OF THE LOSER, HIRONO-KUN? YOU STILL ACT SO CHILDISH, EVEN AT THIS AGE.
YOU...
I WON!!
DAMN, YOU BETTER PAY FOR ALL OF THAT!!
I WANT PINEAPPLE AND YAKISOBA BREAD!! AH, AND CAFE AU LAIT TOO. ♪
WINNING IS WINNING
HEY! YOU SHOWED YOURS AFTER MINE!

KYOUSUKE, THAT BAS-TARD, HE DEFINITELY CHEATED--!!
AGH, SO PISSED OFF--!!
WHAT ARE YOU GETTING ALL WORKED UP ABOUT, SENPAI?
WHAT DO YOU WANT!? HAVE YOU NOT TEASED ME ENOUGH!!
AH WHAT IT'S KEI..
WHAT'S UP?
NOTHING I JUST SAW SENPAI,
THAT'S ALL

AH, THAT'S BECAUSE KYOUSUKE CHEATED AT ROCK PAPER SCISSORS AND NOW I HAVE TO RUN ERRANDS FOR HIM
SO,
WHY WERE YOU SO MAD BEFORE?
AH, SO IT'S LIKE THAT
ACTUALLY, I NEVER HAD MUCH LUCK IN GAMBLING
I'M JUST SAYING WHAT I THINK, THAT'S ALL
DON'T YOU THINK THAT YOU'RE SAYING THOSE HARSH THINGS TOO EASILY?
SENPAI DOESN'T KNOW ANYTHING ABOUT HIMSELF IT'S THE END FOR YOU AT THIS RATE—
HERE

OH YEAH, IT SEEMS LIKE THE PRACTICE WILL END EARLY TODAY
SO, I'LL GO OVER AND COOK FOR YOU AFTERWARDS
EH!?
AH, NOT THAT..
O-OH YEAH!
SINCE I STILL HAVE LEFTOVERS FROM YESTERDAY, YOU DON'T HAVE TO BOTHER YOURSELF TODAY!
FROM YESTERDAY?
IS IT MIYAMURA-SENPAI'S COOKING..?
PLEASE DON'T USE THAT TONE..
YEP!
THAT GIRL DOESN'T KNOW THE WORD MODERATION AND MADE WAY TOO MUCH!
I REALLY CAN'T DO ANYTHING ABOUT IT
AH?
PLEASE DON'T USE THAT WARM TONE WHEN TALKING ABOUT MIYAMURA-SENPAI

I JUST WAS ABOUT TO ASK YOU...
.....
WHY DID YOU SHOW AN EXPRESSION THAT I'VE NEVER SEEN BEFORE?
WHY DID YOU HAVE TO PUT UP SUCH A SAD FACE?
HEY, ONII-CHAN...
I WANT TO KNOW ONE THING.
CAN I ASK YOU?
WHY IS IT...

IF YOU CAN ANSWER IT THEN I'D BE ABLE TO MAKE UP MY MIND.
WHY ARE YOU BEING SO FORMAL?
YOU DIDN'T HAVE TO ASK FOR MY PERMIS-SION.
MAKE UP YOUR MIND?
YEAH.
HUG
ONII-CHAN..
WHAT AM I TO YOU?

IF YOU CAN ANSWER IT THEN I'D BE ABLE TO MAKE UP MY MIND.
WHY ARE YOU BEING SO FORMAL?
YOU DIDN'T HAVE TO ASK FOR MY PERMIS-SION.
MAKE UP YOUR MIND?
YEAH.
HUG
ONII-CHAN..
WHAT AM I TO YOU?

RED HAWK SCANLATIONS

HTTP://WWW.REDHAWKSCANS.COM
#RED-HAWK@IRC.IRCHIGHWAY.NET

ef: A Fairy Tale of the Two Chapter 10

TRANSLATION: ZIJIAN

PROOFREADER: SPOT & ZIJIAN

CLEANER: BAKASCARLET

TYPESETTER: SHAVI

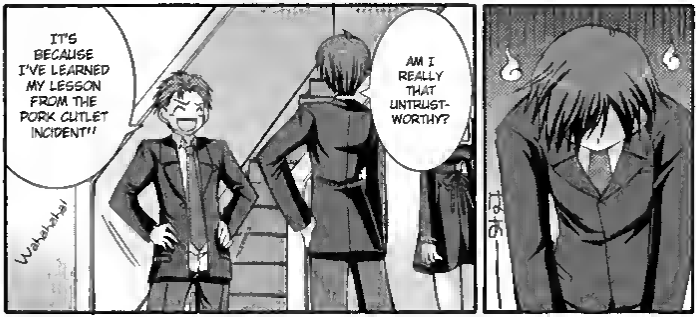
QUALITYCHECKER: BAKASCARLET

KEI IS KEI.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...
WHAT AM I...?
ONII-CHAN... TO YOU,
...SO YOU CAN'T ANSWER ME?
I'VE NEVER EVEN THOUGHT ABOUT WHAT KIND OF PERSON YOU ARE.
EVEN I CAN TELL THIS ISN'T A TOPIC YOU SHOULD TALK ABOUT IN THIS SORT OF PLACE
GEEZ~
ASKING A QUESTION LIKE THAT SUDDENLY... I STILL-

Phase.11
The Greatest Girl

MIND YOUR OWN BUSINESS, PUNK!!
WAH! YOU BASTARD, YOU ACTUALLY FOLLOWED US!
AH...
...YOU TWO SURE ARE SCARY.
I'M THE ONE WHO'S IN THE WRONG HERE SORRY
IT'S OKAY, NO NEED TO TAKE IT SO SERIOUSLY, SHINDOU-SAN
It's okay It's okay
SHE'S FROM THE ATHLETICS CLUB...
P-PLEASE FORGIVE ME, KYOUSUKE-SENPAI

Don't point at me
AH, THAT I FELT THAT HIRONO-SAN WOULD TRY TO ESCAPE, SO I CAME ALONG TO MAKE SURE.
WHY DID YOU FOLLOW US!!
YOU BASTARD!!!


IT'S BECAUSE I'VE LEARNED MY LESSON FROM THE PORK CUTLET INCIDENT!!
Wahahaha!
AM I REALLY THAT UNTRUST-WORTHY?
Tatta

I'M GOING BACK TO CLASS!!
I..
LOVE?!
HOWEVER, IF YOU'RE GOING TO CONFESS YOUR LOVE, I THINK IT'D BE BETTER IF YOU DO IT SOMEWHERE ELSE RIGHT?

I JUST SAW YOUR PANTIES
...NO MATTER HOW I LOOK AT IT, YOU JUST SAVED ME BIG TIME
タン タン タン
DELETE THAT OUT OF YOUR MEMORY NOW!!
WAAHH WAAHH... DIZZY. SO DIZZY~!
GEEZ
I CAN'T BELIEVE YOU JUST SAID THAT IN FRONT OF ME TSUT-SUMI
.. HEY, WAIT.
AH?
WHY CAN'T I SAY IT IN FRONT OF YOU?

IT'S
IT'S BECAUSE I ACT AS HER OLDER BROTHER
?
はー
Miss can I have a pancake spread and a strawberry spread
Sure thing
BUT SERIOUSLY HIRO-KUN,
パンコーナー
100円
SHINDOU-SAN SURE HAS IT TOUGH WITH AN IDIOT LIKE YOU
MAN, SERI-OUSLY...
SOME-HOW, I'M GETTING PISSED
IF YOU CONTINUE TO BE SO INDECISIVE
YOU'LL PAY FOR IT PRETTY SOON

DING DONG DING DONG
I'M GOING TO GIVE IT MY ALL AT WORK TODAY AS WELL~
キーン コーン カーン コーン
NEXT WE HAVE...
I WONDER IF MIYAKO DID SOMETHING...?
HUH?
I REPEAT...
PLEASE REPORT TO THE OFFICE.
MIYAMURA MIYAKO OF YEAR 2 CLASS B
WHATEVER,
IT HAS NOTHING TO DO WITH ME.

HIRO-SENPAI!!
ANYWAY THAT'S NOT IMPORTANT!
...AAHH HAYAMA...
...WHAT'S WITH THIS COMPLETELY UNDISGUISED EXPRESSION OF ANNOYANCE...
JUST COME WITH ME FOR A SECOND!!
STOP SAYING THINGS THAT COULD BE MISUNDERSTOOD!
CRY...?!
WHAT DID YOU DO!!
YOU MADE KEI-SENPAI CRY TODAY!

WHO THE HELL MADE HER CRY!!
I WON'T FORGIVE ANYONE THAT MAKES KEI-SENPAI CRY!!
NOW TALK! WHAT HAPPENED!!
I HAVE NO IDEA WHAT YOU'RE THINKING
THAT'S A TRADE SECRET.
JUST WHERE DID YOU GET THESE LIES FROM!?
I'M THE ONE WHO SHOULD BE CRYING...
MAN YOU'RE A PAIN
YOU REALLY DIDN'T MAKE HER CRY?
BECAUSE OF HIM.

...THAT'S BECAUSE HIRO-SENPAI ALWAYS DOES STUFF THAT MAKES KEI-SENPAI MAD...
WHO ASKED YOU?
ANYWAYS, I'M GOING HOME.
UM, HIRO-SENPAI!
NO MATTER WHAT IT IS, KEI-SENPAI ALWAYS GIVES IT HER ALL.
IT'S NOT JUST ATHLETICS THAT SHE WORRIES ABOUT.
SO PLEASE, ABOUT THIS CONVERSATION...

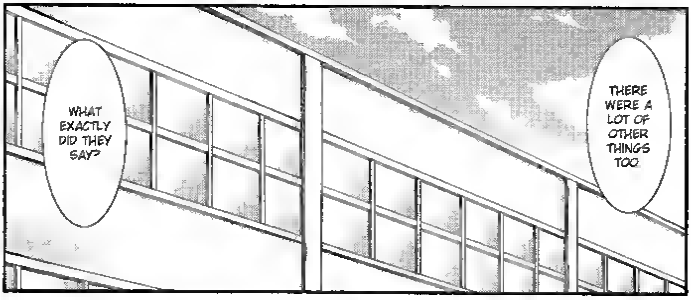
I UNDERSTAND
BECAUSE I UNDERSTAND HOW KEI THINKS
WELL I'M STILL A LITTLE WORRIED FORGET IT, LET'S JUST LEAVE IT LIKE THIS FOR TODAY
うーん
YOU JUST ACCUSED ME OF THINGS I DIDN'T DO A MINUTE AGO....
YOU STILL DARE TALK TO ME IN THAT TONE OF VOICE?
AHAHAHA~ FORGET IT FORGET IT! ♪
THEN GOODBYE HIRO-SENPAI~!
OH
NOW THEN...
HUH?

HEY, MIYAKO
DIDN'T SHE JUST GET CALLED DOWN TO THE OFFICE?

WHAT A COINCIDENCE, TO MEET EACH OTHER HERE.
YO.
AH, HIRO-KUN

WOOO
CAREER PATHS?
THAT WAS ABOUT THE CAREER PATHS THING
AH!
WEREN'T YOU CALLED DOWN TO THE OFFICE?

THAT'S WHY YOU GOT CALLED DOWN?
I'M THE ONLY ONE WHO STILL HASN'T TURNED IT IN
YEAH, REMEMBER WHEN THEY PASSED OUT THOSE CAREER PATH FORMS?


WHAT EXACTLY DID THEY SAY?
THERE WERE A LOT OF OTHER THINGS TOO.

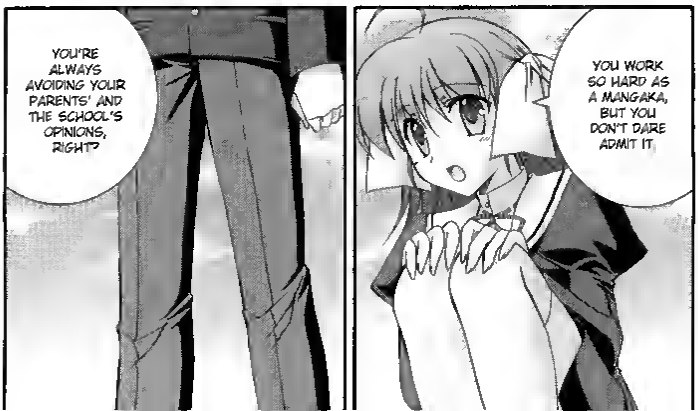
FOR-GET IT.
DON'T WORRY ABOUT THESE BORING THINGS...
OI, OI...
WASN'T EXACTLY LISTENING AND NOW I CAN'T REMEMBER ANY OF IT...

DO YOU REALLY LIKE THE ROOF THAT MUCH?
It's pretty cold up here.
THE AIR IS GREAT
THIS PLACE REALLY IS THE BEST~
ガシャ
YOU DON'T SEE MANY ROOFTOPS WITHOUT GUARD-RAILS
ALMOST MAKES YOU WANNA JUMP RIGHT DOWN
IF IT'S HER, I THINK SHE'D ACTUALLY DO IT
HEY HIRO-KUN, WHAT DID YOU WRITE FOR YOUR CAREER PATH FORM?
ME?
I JUST WROTE DOWN THE THREE WORDS "GOING TO UNIVERSITY."
AH? YOU'RE GOING TO UNIVER-SITY?
WHAT THE HELL IS THAT SURPRISED LOOK...?

THEN WHY DIDN'T YOU JUST WRITE DOWN "MANGAKA"?
I TOLD YOU I DIDN'T REALLY MEAN IT
IT'S NOT LIKE I REALLY PLANNED TO DO THAT ANYWAYS.
TO TELL YOU THE TRUTH, I DON'T THINK IT'S NECESSARY FOR THE SCHOOL TO HAVE TO CONFIRM YOUR JOB CHOICES
...NOW, I WOULDN'T SAY THAT
THAT THERE'S NO WAY THE SCHOOL WOULD LET ME
EVEN IF I WROTE "MANGAKA," IT'S SUCH AN UNSUCCESSFUL CAREER,
IN THE REAL WORLD, NOT ALL OF YOUR DECISIONS CAN BE MADE BY JUST YOU ALONE

IS THERE ANYONE IN HIRO-KUN'S FAMILY THAT'S AGAINST YOU BECOMING A MANGAKA?

BUT HIRO-KUN...
YOU SEEM REALLY CONFLICTED.
AH, THAT'S TRUE...
IF THERE WASN'T I WOULDN'T BE LIVING ALONE WOULD I?


YOU'RE ALWAYS AVOIDING YOUR PARENTS' AND THE SCHOOL'S OPINIONS, RIGHT?
YOU WORK SO HARD AS A MANGAKA, BUT YOU DON'T DARE ADMIT IT.

AVOIDING, HUH?
THAT... I DON'T WANT TO ADMIT IT.
BUT THAT'S BASIC-ALLY HOW IT IS
IT'S TRUE THAT I ARGUED A LOT ABOUT THIS WITH MY SISTER ABOUT IT.
WOW, IT'S NOT OFTEN THAT YOU'RE SO HONEST.
BUT WHY,
STU-UPID
HIRO-KUN.
HIRO-KUN REALLY LIKES TO CARRY THESE BURDENS ALONE.
MIYAKO IS...
SHE'S TALKING ABOUT THE THINGS I TRY NOT TO THINK ABOUT.

HEY HIRO-KUN,
LET'S GO SOME-WHERE ELSE.
THIS GIRL, JUST BY BEING BESIDE ME,
CAN MAKE ME FEEL AT EASE.
SOMEWHERE DIFFERENT MEANING WHERE?
IT'S NOT ANYWHERE SPECIFIC,
AS LONG IS IT'S A PLACE WHERE PEOPLE DON'T TRY AND TELL US WHAT TO DO, ANYWHERE IS FINE
WHAT A VIEW!
BUT IT'S SOMEWHERE FA~AR AWAY.
FAR AWAY...

DOK!
W-WHAT?
IT'S OBVIOUS THAT HIRO-KUN IS CARRYING A LOT OF BURDENS.
WHY DON'T YOU ESCAPE?
.....
IF I COULD RUN AWAY FROM MY PROBLEMS I SURE WOULD LIKE TO
BUT IF I HAVE TO ABANDON EVERYTHING ELSE IN ORDER TO RUN .
I REFUSE TO DO IT.
SCHOOL.
FRIENDS.
FAMILY AND MANGA.
AND KE!...
HIRO-KUN.
AND ALSO...
EH?

YOU...

M-MIYAKO?

MMM...

U-UM...
.....

NO, THAT'S WRONG!!!
THAT'S SICK
YOU, YOU WOULD'VE DONE THAT WITH ANYONE AS LONG AS YOU FELT THE URGE?

I DON'T KNOW WHY BUT I SUDDENLY HAD AN URGE TO DO THAT.....

RESET...?
IT'S GOOD TO RESET YOUR MIND EVERY ONCE IN A WHILE
...I ONLY FEEL THAT FOR HIRO-KUN

A TIME WHERE YOU CAN RESET EVERYTHING IN YOUR MIND
I GUESS YOU COULD SAY... IT WAS A CIRCUMSTANCE WHERE THINKING WAS UNNECESSARY
NO.. WELL... MY MIND CERTAINLY WENT BLANK...
B-BUT,
...BECAUSE I ENDED UP RESETTING MY THOUGHTS AS WELL
I MADE A LITTLE MISTAKE...
?

WAAA-AHHH
STOP MAKING WEIRD NOISES
...YOU SURE ARE SHREWD
LI-LIM.
HIRO-KUN, WAS THAT YOUR FIRST KISS?
SO WHAT IF IT WAS?
HAHAHAHA, IT WAS MY FIRST TOO.
EVEN THOUGH IT FELT LIKE WE KISSED FOR A LONG TIME,
BUT BECAUSE MY MIND IS ALL FUZZY RIGHT NOW, I CAN'T REMEMBER IT TOO WELL.

...THEN WHY DON'T WE TRY IT AGAIN
NO
WHY NOT?
BECAUSE WE'VE ALREADY RESET OUR THOUGHTS TODAY
SO~O,
WE'LL STOP HERE TODAY. ♪

WELL
IT'S NOT REALLY THAT BIG OF A DEAL...
NOW,
WHAT DID YOU WANT TO TALK ABOUT?
All the world's troubles
I HAVE A FRIEND.
SOMEONE WHO TRIES TO CARRY ALL OF THE WORLD'S TROUBLES ON HIS BACK.
ALL OF THE WORLD'S TROUBLES.. HMM..
UHMM
THAT WAS A JOKE.

WOW, THAT'S UNUSUAL.
BUT I WAS WONDERING IF THERE'S ANYTHING I CAN DO FOR THIS PERSON...
DO YOU REALLY...
OF COURSE~! AFTER ALL I STILL COUNT AS A HUMAN BEING...
YOU ACTUALLY WANT TO HELP SOMEONE ELSE.
MY THOUGHTS?
WOULDN'T IT BE BETTER TO DIRECTLY EXPRESS YOUR THOUGHTS?
RATHER THAN DOING SOMETHING TO HELP HIM,

I THINK IF YOU TELL HIM YOUR THOUGHTS AS THEY ARE, EVERYTHING WILL WORK OUT...
THIS PERSON SOUNDS LIKE THE EXACT OPPOSITE OF YOU.
MY THOUGHTS, HUH..?

ALTHOUGH THAT KISS WAS NOT PART OF THE PLAN.
HEHEHE
EVERYTHING I THOUGHT OF DID I EXPRESS ALL OF THEM?

ef
a fairy tale of the two.

RED HAWK SCANLATIONS

HTTP://WWW.REDHAWKSCANS.COM
#RED-HAWK@IRC.IRCHIGHWAY.NET

ET: A FAIRY TALE OF THE TWO CHAPTER 11

TRANSLATION: THETALKINGRICE

PROOFREADER: ZIJIAN

CLEANER: BAKASCARLET

TYPESETTER: SHAVI

QUALITYCHECKER: BAKASCARLET

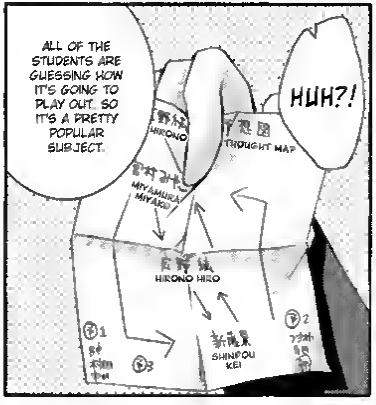
HAPPY 16TH BIRTHDAY BAKASCARLET!

AHH~~
カシャ
……
I CAN'T CONCENTRATE ANYMORE.
ギシッ
SO SOFT
ぼっ
……

Phase. 12
The Declaration of War

WHAT ARE YOU SMIRKING ABOUT, HIRONO?
HUH? I WASN'T SMIRKING
WRO-ONG YOU WERE DEFINI-TELY SMIRKING! YOU CAN'T HIDE YOUR PERVERTED THOUGHTS FROM ME.
ばっ
びくっ
OR COULD IT BE THAT YOU GOT A GIRL-FRIEND?
HUH?!
S-SO DAMN LOUD!!! GET THE HELL OUT OF HERE!! YOU DAMN PERVERT?!!
WHOA. DO YOU HAVE THE RIGHT TO SAY THAT ABOUT ME?

SFX: SNICKER SNICKER


ALL OF THE STUDENTS ARE GUESSING HOW IT'S GOING TO PLAY OUT. SO IT'S A PRETTY POPULAR SUBJECT.
HUH?!
THOUGHT MAP
HIRONO
MIYAMURA MIYAKO
HIRONO HIRO
SHINDOU KEI

SIMPLY PUT...
.....
THE FACT THAT YOU'VE GOT YOUR HANDS IN TWO DIFFERENT BASKETS HAS GOTTEN AROUND...
...WHAT BULLSHIT... I CAN'T BELIEVE THIS IS SPREADING THROUGHOUT THE SCHOOL
THE BASKETBALL TEAM'S VALUABLE FRESHMAN POPULAR AMONG BOTH MALES AND FEMALES STUDENTS
AH... THAT'S BECAUSE BOTH MIYAMURA-SAN AND SHINDOU-SAN ARE BOTH PRETTY FAMOUS
DELICATE AND PRETTY, WITH EXCEPTIONAL GRADES, STUBBORN AND CONFIDENT
ON THE OTHER HAND, YOU'RE JUST A LAZY GUY WHO DITCHES CLASS A LOT
ERK...
WHATEVER THE CASE MAY BE, JUST MAKE SURE YOU DON'T GET STABBED IN THE BACK BY SOME JEALOUS CREEPER.
WAIT A MINUTE WHAT ARE ALL THESE RANDOM NAMES IN THE CORNERS?
THOSE ARE PEOPLE BETTING ON WHO YOU'RE GOING TO END UP WITH
YOU BASTARD! STOP MESSING AROUND WITH OTHER PEOPLE'S BUSINESS!!
YOU KNOW, THERE ARE ALSO SOME PEOPLE BETTING ON MIYAMURA X SHINDOU
DUM-BASS-!

AGH...
CRAMP
EVERYONE'S JOKING AT MY EXPENSE
GEEZ...
IT REEKS!!
IS THIS AT ITS LIMIT TOO?
WHEN I FIRST STARTED DRAWING MY MANGA SERIES I HAD A LOT OF ISSUES WITH HIVES ON MY HAND, TOO.
HAA

TN: THOSE ARE LIKE PATCHES YOU STICK ON YOURSELF WHEN YOU PULL A MUSCLE OR SOMETHING. THEY SMELL LIKE CRAP TOO, BUT THEY WORK PRETTY WELL.

ED NOTE ANEKI MEANS OLDER SISTER

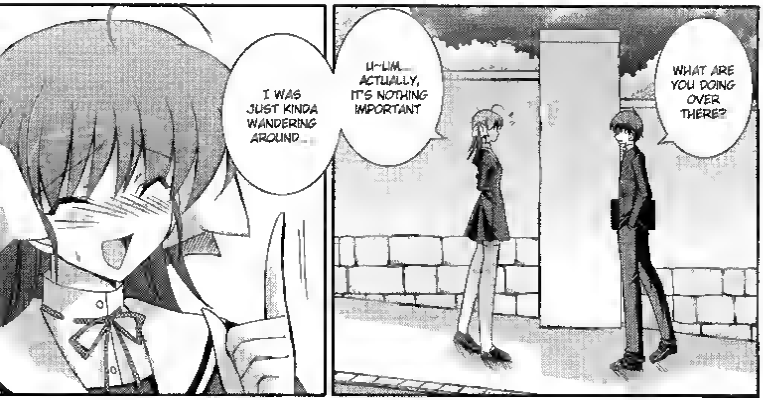
SCHOOL? THAT'S NOT IMPORTANT RIGHT NOW, COME HOME IMMEDIATELY.
WHERE...? I'M AT SCHOOL OF COURSE.
IF I COME HOME NOW, IT'LL BE VERY TROUBLE-SOME.
HIRO... YOU HAVEN'T BEEN HOME EVEN ONCE, HAVE YOU?
AH? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
MY ATTENDANCE IS LOW ENOUGH AS IT IS
HAA...YOU AND DAD ARE THE SAME... MEN ARE SO STUBBORN.
THAT'S BECAUSE THERE'S NO REASON TO GO HOME

SEC-RET?
WHAT IS IT?
WHAT HAPPENED?
WELL, DAD SAID TO KEEP QUIET ABOUT IT, BUT THERE'S REALLY NO NEED TO KEEP IT A SECRET, SO I SHOULD TELL YOU
LISTEN CARE-FULLY, GOT IT?
JUST GET TO THE POINT AND TELL ME.
DAD
IS BEING HOSPI-TALIZED

NOW THAT I THINK ABOUT IT
DAD SEEMS MORE ENERGETIC THAN I WOULD HAVE IMAGINED IN THE HOSPITAL

DAD... EVEN AS I WAS LEAVING, HE NEVER SAID A WORD
EVER SINCE I LEFT HOME I'VE NEVER CONTACTED ANYONE FROM MY FAMILY

OH NO!
MIYAKO?
.....
HM?


I WAS JUST KINDA WANDERING AROUND...
U-UM... ACTUALLY, IT'S NOTHING IMPORTANT
WHAT ARE YOU DOING OVER THERE?

GEEZ... I REALLY DON'T UNDERSTAND HOW YOU THINK

BYE!
HEY WAIT!
O-OH YEAH, I JUST RE-MEMBERED I HAVE SOME-THING TO DO!
U-UM...
?

WAIT UP!
GEEZ!
WHY ARE YOU FOLLOWING ME!!
MIYAKO!!
BECAUSE YOU RAN OFF SO SUDDENLY!

I HAVE TO GRAB THAT HAND QUICK-LY!
...
MI-YA-KO!!
MI-YA KO!!

MIYA...KO?
WHY...
WHY DID YOU CATCH ME...?
IF I HADN'T CAUGHT YOU...
HAA
HAA
HAA
YOU WOULD HAVE ESCAPED AGAIN

WHY... ARE YOU CRYING?
TH-THAT
I... WAS WORRIED...
BECAUSE HIRO-KUN DIDN'T COME BACK...
SO I IT'S MY FAULT?
YE-YEAH

WHY IS IT...
WHY WOULD YOU CHASE AFTER SOMEONE LIKE ME..?
IT'S HIRO-KUN'S FAULT FOR CATCHING ME.
YOU SHOULD HAVE JUST LEFT ME ALONE..
THIS FEELING WOULD OVERWHELM ME..
THAT WHENEVER MIYAKO CRIES...

ARE YOU OKAY?
HAAA
HAAA
YOU RAN JUST AS MUCH AS I DID... WHY AREN'T YOU OUT OF BREATH?
HAAA
HAAA
HAAA
HAAA
I WAS FIRST PLACE IN LAST YEAR'S MARATHON RACE!
GOOD AT SCHOOL-WORK AND SPORTS... AND ATTRACTIVE TOO
WHAT AN UNFAIR WORLD...
SEEMS LIKE SHE COMPLETELY FORGOT ABOUT WHAT JUST HAPPENED... I REALLY DON'T UNDERSTAND IT...
HEY, HIRO-KUN.
WH-WHAT?
WHY DID YOU COME HOME SO LATE TODAY?
ISN'T YOUR DEADLINE COMING UP SOON?

IT ISN'T LIFE-THREATENING THOUGH.
I'M SURE DAD WILL BE DELIGHTED TO SEE YOU

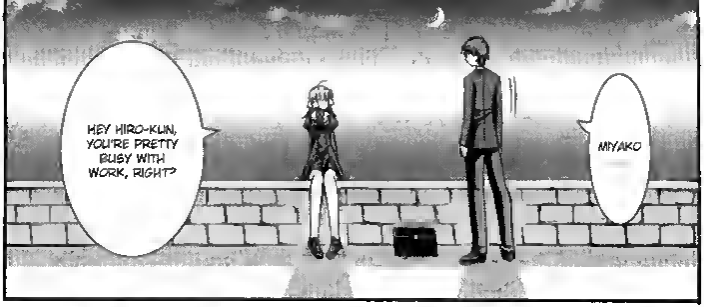
DAD HAS A GASTRIC ULCER.
AH...THAT'S BECAUSE...

I FEEL LIKE DOING THIS WHENEVER THE DEADLINE APPROACHES
...I JUST WENT OUT FOR A WHILE.

HIRO-KUN?

IF THAT'S THE CASE THEN WHAT WERE YOU DOING?
HMPH~ TRYING TO ESCAPE REALITY
AFTER A LONG DAY OF SCHOOL...
...BENEATH THE OPEN SKY
WE BOTH SHARED A KISS~
... THOSE LINES.

NOPE
WAIT A MINUTE
WAS THAT THE ONLY REASON YOU DID "IT?"
AFTER SCHOOL
BENEATH THE SKY
THAT'S RIGHT
IT'S FROM THE LAST MONOLOGUE IN HIRO-KUN'S SHOUJO MANGA
I ONLY REMEMBERED THAT LINE AS I WAS THINKING ABOUT WHY I DID IT
AND ALSO...
I NEVER REALLY THOUGHT THAT I WOULD LIKE SOMEONE
BECAUSE UP UNTIL NOW... I NEVER THOUGHT THAT I'D KISS SOMEONE
SCUFF SCUFF


HEY HIRO-KUN, YOU'RE PRETTY BUSY WITH WORK, RIGHT?
MIYAKO

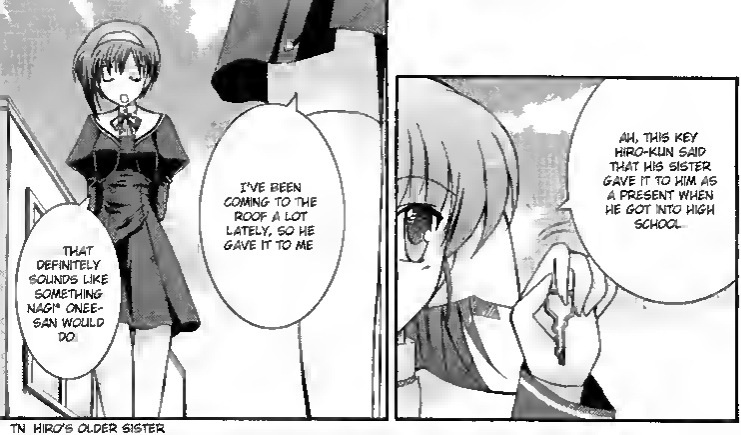
HELP?
THEN HOW ABOUT I COME AND HELP YOU WITH FINISHING YOUR DRAFT?
OF COURSE.
Why suddenly

JUST TEMPORA-RILY.
OF COURSE, I DON'T PLAN ON COOKING FOR YOU FOREVER
EVEN THOUGH I CAN'T HELP YOU WITH YOUR DRAFT, I CAN STILL HELP YOU COOK!

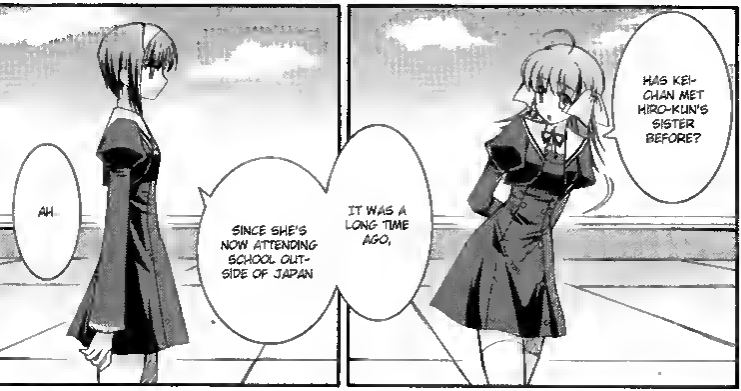
I WILL GIVE YOU MY ANSWER.
IN THAT TIME,
IF YOU'RE OKAY WITH IT, I'D LIKE TO STAY BY YOUR SIDE FOR A WHILE
IN THIS AREA... I'M THE SAME.
ANSWER
AS LONG AS IT IS THE PATH YOU HAVE CHOSEN YOURSELF IT IS FINE
DO WHAT-EVER IT IS THAT YOU WANT TO DO

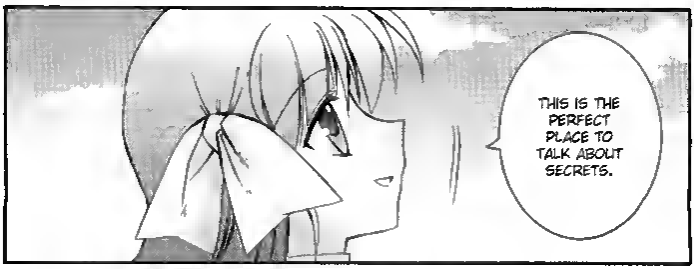
SO FROM NOW ON, MY DECISIONS ARE MY OWN TO MAKE
DAD HAS APPROVED OF EVERYTHING THAT I'VE DONE SO FAR
AND SO...
ABOUT KEI...
WHAT AM I TO ONII-CHAN?
HOW AM I GOING TO HANDLE THIS BUSINESS WITH MIYAKO?
AND MORE IMPORTANTLY

MIYAMURA-SENPAI!
AH?
KEI-CHAN
...GOOD MORNING
SENPAI HAS A KEY TO THE ROOF TOO?
THERE'S SOMETHING I'D LIKE TO TALK ABOUT WITH SENPAI IS THAT OKAY?


I'VE BEEN COMING TO THE ROOF A LOT LATELY, SO HE GAVE IT TO ME
THAT DEFINITELY SOUNDS LIKE SOMETHING NAGI* ONEE-SAN WOULD DO.
AH, THIS KEY HIRO-KUN SAID THAT HIS SISTER GAVE IT TO HIM AS A PRESENT WHEN HE GOT INTO HIGH SCHOOL.

TN: HIRO'S OLDER SISTER





BUT NEVER MIND THAT, WHAT DID YOU WANT TO TALK ABOUT?
NO, WE'VE NEVER REALLY TALKED ABOUT OUR SECRETS
WITH HIRONO-SENPAI?
EVER SINCE I WAS A LITTLE KID,
I'VE LIKED READING SHOUJO MANGA
.....
ASIDE FROM THAT!!!
AH!
KEI-CHAN IS ACTUALLY MORE FEMI-NINE THAN SHE LOOKS!

I LET SENPAI LOOK AT SOME OF MY MANGA, AND HE WAS HOOKED INSTANTLY.
IS THAT SO?
THEN KEI-CHAN IS THE REASON THAT HIRO-KUN DRAWS SHOUJO MANGA.
NOT EVEN I THOUGHT THAT HE WOULD END UP BECOMING A PROFESSIONAL MANGAKA
I ALWAYS THOUGHT THAT HE SEEMS LIKE THE MAIN CHARACTER FROM A SHOUNEN MANGA!
AHAHA~
I NEVER THOUGHT THAT...
HIRONO-SENPAI'S ABILITY WOULD BE GREATER THAN I IMAGINED
HIS POTENTIAL FAR SURPASSES WHAT WE BELIEVE IT TO BE!
I THINK...
IS THIS SENPAI'S STRATEGY TO AVOID THE TOPIC?

I'M NOT REALLY GOOD WITH SERIOUS CONVERSATIONS~ AHAHAHA~
IT'S THIS.
IT'S THIS TYPE OF BEHAVIOR THAT PISSES ME OFF...
UWAH KEI-CHAN IS SCARY...
I can hear you.

THIS IS WHAT I THINK MIYAMURA-SENPAI
AH? WHAT?

JUST WATCHING OTHER PEOPLE GIVING THEIR ALL WHILE STANDING ON THE SIDELINES IS UNACCEPTABLE
.....
TO BE HONEST PEOPLE WHO WORK HARD AT WHAT THEY DO WILL NEVER ACCEPT SOMEONE WHO DOES NOTHING
AT LEAST, I WOULD NEVER LIKE SOMEONE LIKE THAT

EH? WHY?
MIYAMURA-SENPAI
WHY DO I FEEL AS IF I WAS PIERCED BY SOME-THING?
AH?
I LIKE ONII-CHAN.
I'VE LIKED HIM FOR A LONG TIME
AND I WILL CONTINUE TO LIKE HIM.
MY FEELINGS TOWARD ONII-CHAN HAVE NEVER WAVERED

SO YOU'LL JUST KEEP ON ACTING ALL INNOCENT.
EVEN IF YOU TELL ME THIS... I...
.....
I WILL EXTERMINATE ANY TRACE OF YOUR PRESENCE WITHIN ONII--CHAN'S HEART.
I WILL NOT LOSE TO YOU.
I.

TN: HOLY SHIT

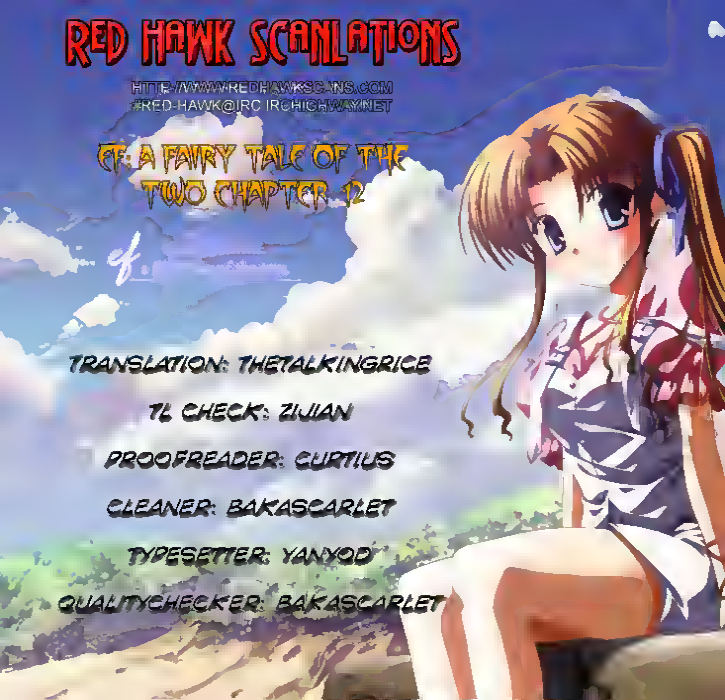
THEN I WILL HAVE A FRESH START WITH ONII-CHAN!
...WILL DISAPPEAR FROM HIRO-KUN'S HEART...?
...HIS RELATIONSHIP WITH YOU ENDS HERE
IT'S FINISHED.
I'LL MAKE SURE OF IT.

ef
a fairy tale of the two.

RED HAWK SCANLATIONS

HTTP://WWW.REDHAWKSCANS.COM
#RED-HAWK@IRC.IRCHIGHWAY.NET

FF: A FAIRY TALE OF THE TWO CHAPTER 12



TRANSLATION: THETALKINGRICE

TL CHECK: ZIJIAN

PROOFREADER: CURTIUS

CLEANER: BAKASCARLET

TYPESETTER: YANYOD

QUALITYCHECKER: BAKASCARLET

Phase. 13
Intertwined Thoughts

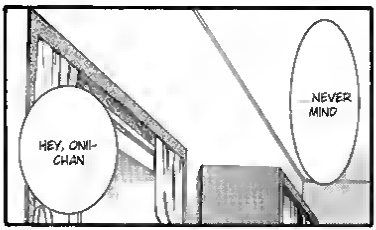
I TOLD HER.
"I WON'T LOSE TO YOU."
BECAUSE I STARTED LIKING HIM BEFORE SHE DID
CLICK
RIGHT.

*TN: KIND OF LIKE A COMPUTER SHUTTING-OFF SOUND

.....
YEAH. MY DEADLINE'S COMING UP.
...YOU WORKED ALL NIGHT AGAIN?
OH, KEI, GOOD MORNING.

STARE
IT'S NOT WORTH IT IF YOU FAINT FROM EXHAUSTION SOME DAY
YOU CAN'T KEEP DOING THIS
HAH

I WAS JUST WONDERING WHY YOU'RE BEING SO NICE TODAY
W-WHAT?


HEY, ONII-CHAN
...NEVER MIND

WHY THE HELL WOULD YOU THINK THAT, STUPID?!!
DID YOU EAT SOMETHING WEIRD?

HM?
U-UM...

MY PASSES ARE EASIER TO HANDLE, AND MY SHOTS ARE MORE ACCURATE TOO
I'VE BEEN WORKING REALLY HARD AT PRACTICE LATELY
YEAH
TURNS OUT YOU'VE BEEN BUSY PRACTICING
OH I WAS WONDERING WHY WE HAVEN'T SEEN EACH OTHER IN SCHOOL RECENTLY
NOW I CAN ENJOY MYSELF WHEN I PLAY BASKETBALL

IS IT POSSIBLE FOR YOU TO FINISH YOUR WORK BEFORE THEN?
UM, I GUESS
THIS SUNDAY...
WHAT ARE OUR CHANCES OF WINNING?
OUR TEAM MAY NOT BE BAD, BUT OUR CHANCES ARE STILL VERY LOW
WE'RE PLAYING THE TEAM MOST LIKELY TO WIN THE DISTRICT PLAYOFFS
ON SUNDAY WE'RE HAVING AN EXHIBITION GAME AGAINST ANOTHER SCHOOL

I HATE GIVING UP BEFORE I EVEN TRY
HOW-EVER...

THAT'S WHY...

OUR TEAM-WORK IS EXCELLENT. WE MIGHT HAVE A SMALL CHANCE AT WINNING

MMM, IF IT'S ON SUNDAY, I SHOULD BE ABLE TO GO

WE'RE PLAYING IN THE SCHOOL'S GYM. THE MATCH STARTS AT 10 AM

I HOPE ONII-CHAN WILL COME AND WATCH THIS MATCH

I WILL WIN.
THAT'S RIGHT.
I'LL DEFINITELY WIN FOR YOU
BECAUSE I ALSO
AND ALSO,
REALLY LIKE ONII-CHAN.
I HAVE SOMETHING EXTREMELY IMPORTANT TO TELL ONII-CHAN

WHAT EXACTLY IS SO IMPORTANT?
I CAN'T TELL YOU RIGHT NOW
BUT WHEN THE TIME COMES, I'LL DEFINITELY SAY IT.

I WILL WIN.
SO PLEASE WAIT....

I'M BEGGING YOU....
...KEI?

ED NOTE: SORRY ABOUT THIS, BUT IN THE PAST WE'VE TRANSLATED HIS NAME AS KYOUSUKE WHEN KEI ACTUALLY SAYS HIS FIRST NAME WHICH IS TSUTSUMI

NOT POSSI-BLE.
I JUST WOKE UP A LITTLE EARLIER THAN USUAL, SO I GOT HERE SOONER
SENPAI'S HERE EARLY TOO
DOES THE FILM CLUB HAVE MORNING PRACTICE TOO?

I HAVE A LARGE NETWORK OF INTELLIGENT CONTACTS.
AH, YOU KNOW ABOUT THAT?
BY THE WAY, ARE YOU HAVING AN EXHIBITION MATCH THIS SUNDAY?
R-REALLY...?
IT'S A PRETTY HOT TOPIC AMONG THE OTHER STUDENTS
BESIDES THE GIFTED FIRST YEAR STUDENT IS NOW PLAYING AS A REGULAR ON THE BASKET-BALL TEAM
I'LL BE WATCHING YOUR MATCH AS WELL. DO YOUR BEST

TH-THANKS...
IT'LL BE ALL RIGHT!
AS LONG AS SHINDOU-SAN IS AROUND, YOU'LL DEFINITELY WIN
THIS IS A VERY IMPORTANT MATCH FOR ME.
See ya
THAT'S RIGHT
I MUST WIN
THEN I CAN TELL ONII-CHAN HOW I FEEL

キーン
コーン
カーン

GOODBYE.
BYE-BYE.

SO YOU JUST KEEP ON ACTING ALL INNOCENT.

I LIKE ONII-CHAN

WHAT ARE YOU DOING HERE, MUMBLING TO YOURSELF?

ACTING INNOCENT...
I NEVER INTENDED TO BE THAT WAY...

AH, IT'S HIRO-KUN
THAT SURE WAS A UNIQUE WAY TO ACT SURPRISED.
I BET THIS GUY HAS NO IDEA THAT HE'S THE ONE CAUSING EVERYONE'S HEADACHES..
HAVE YOU FINALLY DECIDED ON BECOMING A SERIOUS WEIRDO?
HEY,
I DON'T KNOW IF YOU SHOULD BE THE ONE SAYING THAT YOU'RE REALLY WEIRD TOO
YOU'RE SAYING SOME PRETTY TERRIBLE STUFF
AHAH-AHAH

HIRO-KUN
JUST BY TALKING TO HIRO-KUN
I GIVE UP
TAP TAP

OH, THAT WOULD BE GREAT.
IT'S NOT OFTEN WE MEET UP LIKE THIS, SO TONIGHT I'LL COOK DINNER FOR YOU.

I FEEL HAPPY.
YEAH! LEAVE IT TO ME- ♪

WHAT WOULD YOU LIKE TO EAT TODAY?
WEEELL
TON
WHAT A ROMANTIC ATMOS-PHERE!
UWAAH! AMAKIYA YUUKO!
AWWW, EVEN THE REACTIONS ARE IN UNISON. ♪
HIRO-KUN, YOU KNOW YUUKO?
WELL I DON'T KNOW IF "KNOW" IS THE RIGHT WORD

USING "THIS LADY" TO TALK ABOUT ME IS VERY RUDE.
I HAVE A NAME YOU KNOW AMAMIYA YUUKO

HEY
I WAS GOING TO ASK YOU HOW YOU KNEW THIS LADY

WHAT'S YUUKO DOING HERE? AH ! ARE YOU LOOKING FOR SOMEONE?

WHAT, HAVEN'T YOU FOUND HIM YET?
YEAH, THAT'S RIGHT.

WHY ARE YOU SAYING THAT WHILE LAUGHING??
THAT'S BECAUSE YUUKO IS WEIRD
IT SURE IS A PITY..
HEHE
MAYBE.. BUT I THINK THAT I'M PRETTY NORMAL COMPARED TO A DISAGREEABLE YOUNG MAN THAT I KNOW.
WHY THE HELL ARE YOU STARING AT ME WHILE SAYING THAT???
IT'S TRUE THERE AREN'T MANY PEOPLE IN THE WORLD AS ARGUMENTATIVE AS HIRO-KUN
SFX STAAAAAARE
HEE HEEHEE.
AHAHA
I CAN'T BELIEVE YOU TWO ARE GANGING UP ON ME LIKE THIS

MIYAKO
HIRO-KUN, WAIT FOR ME!
I'M LEAVING...
AH
ARE YOU...
HM?
IS SOMETHING BOTHERING YOU?
WHAT ARE YOU SAYING ALL OF A SUDDEN?

I FEEL LIKE I'M THE SAME AS ALWAYS
REA-LLY?
BECAUSE YOU DON'T SEEM AS ENERGETIC AS USUAL.
SOMETIMES YUUKO SURE DOES SAY SOME WEIRD THINGS
YEAH I GUESS I COULD BE MISTAKEN
I CAN'T BELIEVE YOU OF ALL PEOPLE ARE SAYING THIS TO ME.
WAH- THAT WAS MEAN.
HUUU
AH
HE'S ALREADY SO FAR AHEAD!

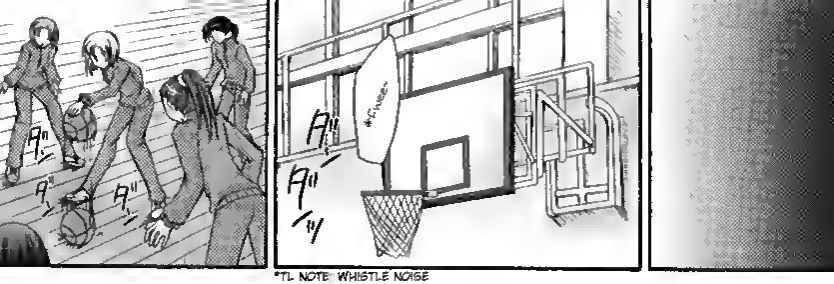
BYE YUUKO
TAKE CARE
IS SOMETHING BOTHERING YOU?
I CAN'T BELIEVE YUUKO GOT IT EXACTLY RIGHT
AAA
UWAH- THAT WAS SCARY
WHAT WERE YOU GUYS TALKING ABOUT?
IT WAS NOTHING IMPORTANT

?
.....
I'VE GOT TO SAY, THAT GIRL IS REALLY MYSTERIOUS
ALWAYS POPPING UP OUT OF NOWHERE
MIYAKO?
AH? WHAT DID JUST YOU SAY?
WHAT'S WITH YOU TODAY? YOU'VE BEEN LIKE THIS SINCE WE MET YUUKO.
NOTHING, NOTHING AT ALL!
ALTHOUGH THAT REMINDS ME. HOW DOES HIRO-KUN KNOW YUUKO?

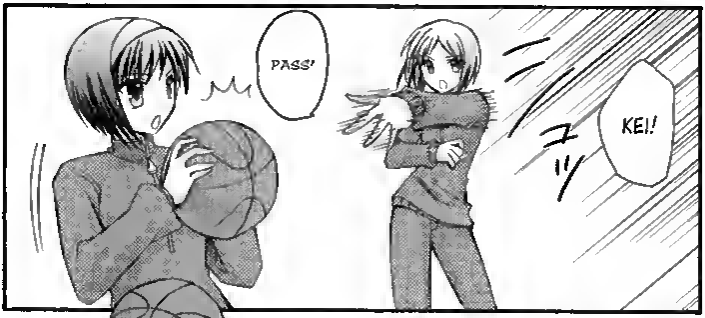
I MET HER THE SAME DAY I MET YOU
SO THAT'S HOW IT IS... WASN'T THAT CHRISTMAS DAY?
YUP
BUT IT SEEMS THAT EVER SINCE I MET HER, I'VE BEEN EXPERIENCING A LOT OF MISFORTUNES
NOW THAT I THINK ABOUT IT
HEY, IS MEETING ME CONSIDERED ONE OF THOSE MISFORTUNES TOO?
BECAUSE YOU BROKE MY BIKE
AH...
NOW THAT YOU MENTION IT... THAT DID HAPPEN...
NOW I REMEMBER THAT I STILL NEED TO REPAY YOU FOR THE BIKE...
IT'S FINE.

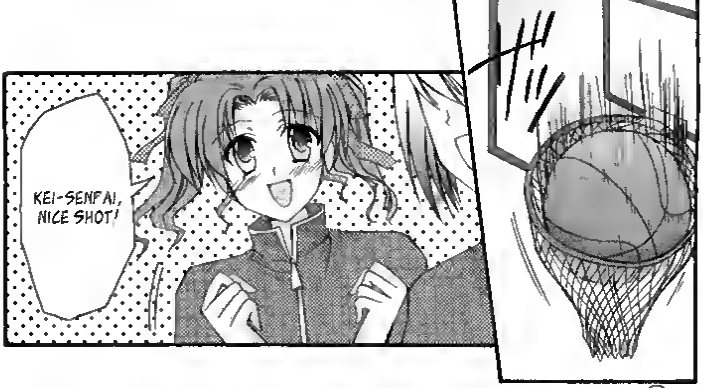
IS IT REALLY OKAY?
HOW-EVER, IN RETURN
I PROBABLY SHOULD'VE MENTIONED THAT BEFORE.
IF IT'S BROKEN, THEN IT'S BROKEN. IT'S NOT THAT MUCH OF A HASSLE WITHOUT IT ANYWAYS
YOU'RE GOING TO COOK FOR ME TO MAKE UP FOR IT.
A-AH...
...YEAH!
I'LL MAKE YOU LOTS OF DELICIOUS MEALS!

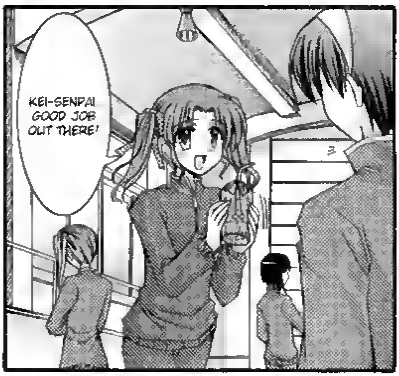
I'VE COMPLETELY
FALLEN FOR HIM.



*TL NOTE: WHISTLE NOISE




KEI-SENPAI, NICE SHOT!


KEI-SENPAI GOOD JOB OUT THERE!

FIVE MINUTE BREAK
GOOD WORK!
NICE JOB

LATELY I'VE BEEN FEELING REALLY LIGHT ON THE COURT.
YEAH.

THANKS, MIZUKI
YOU LOOKED GREAT OUT THERE, SENPAI!

WITH THIS KIND OF PERFORMANCE WE MIGHT ACTUALLY HAVE A CHANCE OF WINNING THIS EXHIBITION MATCH
CHEER FOR ME, MIZUKI!
YES!
YES
I'LL DO MY BEST UNTIL THE VERY END
DEFINITELY
BECAUSE IF I LOSE, THERE'S NO WAY I CAN EXPRESS MY TRUE FEELINGS.
THAT'S WHY
I WON'T GIVE UP.

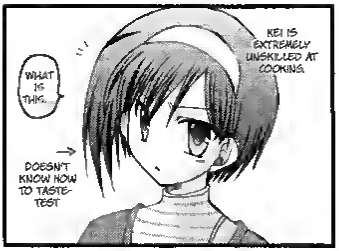
SLOWLY...
THINGS ARE CHANGING...
THOSE CHILDREN...
THEY MAY NOT HAVE FOUND THEIR ANSWERS YET... BUT...

THAT ANSWER
SOON IT WILL...

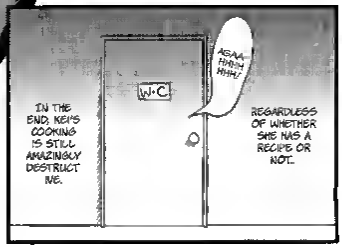
ef
a fairy tale of the two.

KEI-SAN'S AWFUL PROJECT

Special thanks
- 神様 美び御代
- 高橋明里 氏
- はの 氏
- PCF。制作スタッフの皆様
- 高島 氏



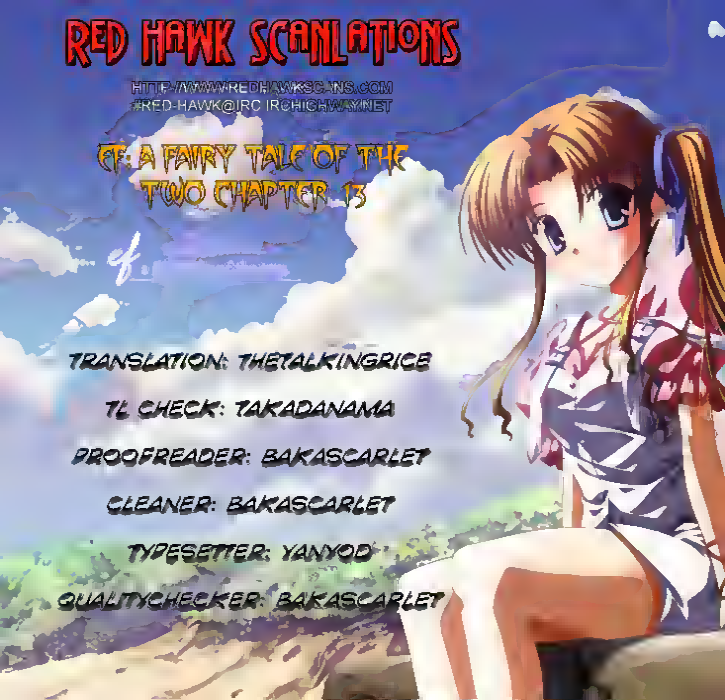
HM
THIS TIME SHE DID EXACTLY WHAT THE RECIPE TOLD HER TO DO
IN THE PAST IT WAS BECAUSE SHE NEVER USED A RECIPE WHEN SHE COOKED.



RED HAWK SCANLATIONS

HTTP://WWW.REDHAWKSCANS.COM
#RED-HAWK@IRC.IRCHIGHWAY.NET

CF: A FAIRY TALE OF THE TWO CHAPTER 13



TRANSLATION: THETALKINGRICE

TL CHECK: TAKADANAMA

PROOFREADER: BAKASCARLET

CLEANER: BAKASCARLET

TYPESETTER: YANYOD

QUALITYCHECKER: BAKASCARLET